



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.05.2011

Revisione: 23.05.2011

1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** KEIM Porosil-Leichtputz
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Intonaco in polvere
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**

KEIMFARBEN GmbH & Co. Keimstraße 16	KEIMFARBEN Colori minerali srl a socio unico Sciaves, Förche 10
D-86420 DIEDORF	I-39040 Naz – Sciaves (BZ)
Telefon: +49(0)821/4802-0	Telefon: +39(0)472 410158
Telefax: +49(0)821/4802-210	Telefax: +39(0)472 412570
- **Informazioni fornite da:**
Sig. Ianes telefono: + 39(0)472 410158
silvio.ianes@keim.it
- **Numero telefonico di emergenza:**
GBK Gefahrgut Büro GmbH
Emergency number: +49(0)6132/84463

2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**
Xi; Irritante
R37/38-41: Irritante per le vie respiratorie e la pelle. Rischio di gravi lesioni oculari.
- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**
Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.
- **Sistema di classificazione:**
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.
- **Elementi dell'etichetta**
- **Classificazione secondo le direttive CEE:**
Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CE/norme sulle sostanze pericolose.
- **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**
Xi Irritante
- **Natura dei rischi specifici (frasi R):**
37/38 Irritante per le vie respiratorie e la pelle.
41 Rischio di gravi lesioni oculari.
- **Consigli di prudenza (frasi S):**

2	Conservare fuori della portata dei bambini.
22	Non respirare le polveri.
24/25	Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
26	In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
36/37/39	Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
46	In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

(continua a pagina 2)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.05.2011

Revisione: 23.05.2011

Denominazione commerciale: KEIM Porosil-Leichtputz

(Segue da pagina 1)

- **Altri pericoli**

Questo prodotto contiene cemento. Il cemento ha reazione alcalina con l'umidità o con l'acqua. Evitare il contatto con gli occhi e il contatto prolungato con la pelle.

- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche: Miscela**

- **Descrizione:** Composizione delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

CAS: 65997-15-1 EINECS: 266-043-4	cemento Portland, composti chimici Xi R37/38-41 Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	10-25%
CAS: 1305-62-0 EINECS: 215-137-3	diidrossido di calcio Xi R37/38-41 Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	2,5-10%

- **Ulteriori indicazioni:**

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

4 Misure di primo soccorso

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Indicazioni generali:** Consigliamo di presentare questa scheda di sicurezza al medico.

- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

- **Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

- **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

- **Ingestione:**

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione**

- **Mezzi di estinzione idonei:**

Il prodotto stesso non è infiammabile, ma prendere le misure antincendio adeguate per le vicinanze.

- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

- **Mezzi protettivi specifici:** Equipaggiamento con autorespiratore.

- **Altre indicazioni**

In caso d'incendio, non inalare il fumo, i gas e i vapori.

(continua a pagina 3)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.05.2011

Revisione: 23.05.2011

Denominazione commerciale: KEIM Porosil-Leichtputz

(Segue da pagina 2)

Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.

6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
Evitare la formazione di polvere.
Unito all'acqua il prodotto forma una patina scivolosa.
Osservare le normative vigenti di protezione (vedi punto 7 e 8).
- **Precauzioni ambientali:**
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
Rispettare le vigenti normative locali.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere con mezzi meccanici.
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.
Pulire accuratamente le superfici sporcate.
Evitare la formazione di polvere.
Chiudere gli scarichi (rischio di otturazione)
- **Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Precauzioni per la manipolazione sicura**
Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.
Evitare la formazione di polvere.
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
Equipaggiamento per la protezione personale vedi punto 8. Rispettare le vigenti norme di protezione e di sicurezza.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Il prodotto non è infiammabile.
Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Conservare solo all'interno dei fusti originali ancora chiusi.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Immagazzinare separatamente da acidi.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Conservare in luogo fresco e asciutto in imballaggi ben chiusi.
Minimizzare la formazione di polvere e scorie.
- **Classe di stoccaggio:** 13

IT
(continua a pagina 4)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.05.2011

Revisione: 23.05.2011

Denominazione commerciale: KEIM Porosil-Leichtputz

(Segue da pagina 3)

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedi punto 7.
- **Parametri di controllo**

- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

65997-15-1 cemento Portland, composti chimici	
TWA	(10) mg/m ³ (e)
1305-62-0 diidrossido di calcio	
TWA	5 mg/m ³

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

- **Controlli dell'esposizione**

- **Mezzi protettivi individuali:**

- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Aspirare gli abiti contaminati, non soffiare né spazzolare.
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
Non inalare polvere/fumo/nebbia.

- **Maschera protettiva:**

Con sostanze in sospensione/sviluppo polvere:
Filtro: P

- **Guanti protettivi:** Guanti protettivi per la protezione delle mani.

- **Materiale dei guanti**

è idoneo p. es.:

Guanti di cotone trattati con nitrile

Guanti in PVC

Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,5$ mm

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Valore per la permeazione: Level ≥ 6 (480 min)

I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

- **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi per la protezione degli occhi.

- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva per la protezione del corpo.

(continua a pagina 5)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.05.2011

Revisione: 23.05.2011

Denominazione commerciale: KEIM Porosil-Leichtputz

(Segue da pagina 4)

9 Proprietà fisiche e chimiche

- **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

- **Indicazioni generali**

- **Aspetto:**

Forma: Polvere

Colore: Grigio

- **Odore:** Caratteristico

- **valori di pH a 20°C:** 11,5 - 13,5*
miscolato con acqua

- **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito.

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: Non definito.

- **Punto di infiammabilità:** Non applicabile.

- **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

- **Pericolo di esplosione:** Prodotto non esplosivo.

- **Densità a 20°C:** 1,1* g/cm³
Massa volumica

- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Poco solubile.
miscelabile

- **Altre informazioni**

* I valori si riferiscono al prodotto fresco e possono variare col tempo.

10 Stabilità e reattività

- **Reattività**

- **Stabilità chimica**

- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

- **Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.

- **Materiali incompatibili:** Acidi

- **Prodotti di decomposizione pericolosi:**

Prodotto di decomposizione innocuo se conservato e manipolato correttamente.

11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**

- **Tossicità acuta:**

- **Irritabilità primaria:**

- **sulla pelle:** Irrita la pelle e le mucose.

- **sugli occhi:** Forte irritazione con rischio di gravi lesioni oculari.

- **nell'inalare:** irrita gli organi di respirazione

- **nell'ingerire** Possibilità di irritazione

(continua a pagina 6)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.05.2011

Revisione: 23.05.2011

Denominazione commerciale: KEIM Porosil-Leichtputz

(Segue da pagina 5)

- **Sensibilizzazione:**

Il prodotto ha un contenuto cromatico ridotto. Mantenendo il magazzinaggio indicato, non c'è da aspettarsi un'azione sensibile.

- **Ulteriori dati tossicologici:**

Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:
Irritante

12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**

- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.

- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

- **Contiene in conformità con la formulazione i seguenti metalli pesanti e composti indicati nella direttiva CEE n 76/464:**

In base al ns. attuali conoscenze, il prodotto non contiene metalli pesanti e legami di cui alla normativa EG 76/464/EWG.

- **Ulteriori indicazioni:**

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

Il prodotto è composto solamente da parti inorganiche; la nomina dei dati ecologici come per esempio la degradabilità biologica, i valori CSB o BSB non hanno senso.

Non disponiamo attualmente di valori di tossicità ambientale.

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.

- **vPvB:** Non applicabile.

13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**

- **Consigli:**

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

Smaltimento in conformità alle norme vigenti.

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

17 01 01	cemento
----------	---------

- **Imballaggi non puliti:**

- **Consigli:** Smaltimento in conformità alle norme vigenti.

- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

14 Informazioni sul trasporto

- **Trasporto stradale/ferroviario ADR/RID (oltre confine):**

- **Classe ADR/RID-GGVSEB:** -

- **Trasporto marittimo IMDG:**

- **Classe IMDG:** -

- **Marine pollutant:** No

(continua a pagina 7)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.05.2011

Revisione: 23.05.2011

Denominazione commerciale: KEIM Porosil-Leichtputz

(Segue da pagina 6)

- **Trasporto aereo ICAO-TI e IATA-DGR:**
- **Classe ICAO/IATA:** -
- **Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.
- **Trasporto/ulteriori indicazioni:**
Non è da considerarsi merce pericolosa in base alle normative dei trasporti.

15 Informazioni sulla regolamentazione

- **Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classe di pericolosità per le acque:**
Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso.
- **Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Frase rilevanti**
H315 Provoca irritazione cutanea.
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
H335 Può irritare le vie respiratorie.
R37/38 Irritante per le vie respiratorie e la pelle.
R41 Rischio di gravi lesioni oculari.
- **Scheda rilasciata da:** Reparto sicurezza prodotti
- **Interlocutore:** Sig.ra Popescu
- * **Dati modificati rispetto alla versione precedente**